



www.revistacontactototal.com

Nº. 120 | JULIO 28 A AGOSTO 11 DE 2021

Publicación Quincenal Gratuita

Fotografía: NBC Universal



Sin filtros, sin censura e incomparable
GABY SPANIC
En La Casa de los Famosos



Fotografía: Gabriel Marquez Archangel

"La Gaviota"
LAURA LONDOÑO
Conquistó a los hispanos



¡No se deje engañar!
Al renovar el registro de su carro



La temible variante
DELTA
¡Golpea a Estados Unidos!

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**

- *Peticiónes de Familia**
 - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos
- *Perdones (I601 y 601A)**
- *Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiónes Especiales**
 - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- *Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006



OHANA KIDS
& FAMILY KARE
YOUR HEALTH MATTERS TO US

ÁNGELA LÓPEZ, MD.

LA DOCTORA DE TODA
A FAMILIA

**-MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA-
¡SU SALUD NOS IMPORTA!**



**MÁS DE 15 AÑOS SIRVIENDO A
LA COMUNIDAD HISPANA**

Estamos autorizados por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para hacer todos los exámenes y pruebas que usted necesita para arreglar su situación migratoria

Tres localidades en el Valle del Sol

**Baseline y Val vista
3130 E Baseline Rd
Suite # 103 Mesa, AZ**

**Calle 32 y Greenway
3305 East Greenway Road
Suite # 6 Phoenix, AZ**

**Avenida 35 y Bethany home
6211 N 35th Avenue , Suite
#3 Phoenix, AZ**

¡Haga su cita! (480) 539-7618

ESO LES PASA... ¡POR IRRESPONSABLES!

¡No nos hagamos tontos! Si en este momento alguien se contagia de Coronavirus, en un alto porcentaje, será porque así se lo buscó. Porque no fue responsable. Porque fue "bruto" para entender el mensaje.

El coronavirus existe. Es mortal. Es terrible. Basta ver la cifras de muertos y los "sobrevivientes" con graves secuelas para entender que con este virus no se juega. Pero infortunadamente hay mucha gente que no lo entiende.

Se les dijo, se les advirtió, se les repitió y aún así muchos no lo han comprendido. El gobierno del presidente Biden y las autoridades de salud han hecho hasta lo imposible para que la gente entre en razón. La campaña de vacunación ha sido agresiva invitando y hasta "rogando" para que todos se pongan la dosis necesaria, que se convierte en la mejor forma de controlar la pandemia.

Se ha repetido hasta en cansancio la importancia de llevar el tapabocas, de practicar el distanciamiento social y tomar medidas de higiene drásticas. Pero a la gente 'le entra por una oreja y le sale por la otra'

Tristemente son muchas las personas que bajaron la guardia y que creen que esta pandemia es cosa del pasado. Un grupo grande ni siquiera ha tomado alguna medida de prevención.

Para que me entienda recuerde el evento de Copa Oro. Más de 60 mil personas sin distanciamiento social y peor aún sin el tapabocas puesto. ¡Es increíble pero cierto! En el estadio había hasta bebés llevados por su padres y sin ningún control. ¡Perdonenme pero tiene que ser uno muy bruto e irresponsable para hacer una cosa de estas!



En este momento las miradas para encontrar donde están los responsables del aumento desbordado de contagios apuntan hacia los que no se han vacunado. Aunque no lo crea es una cifra gigantesca (casi la mitad de la población del país) y ya han sido identificados. En primer lugar están quienes viven en estados republicanos donde ganó Trump. Después de ellos están quienes pertenecen a comunidades evangélicas (un grupo que también apoyó a Trump) y en tercer lugar, los hispanos que, por ignorancia, creencias religiosas o políticas, no lo ven como una decisión sensata y honesta.

Con un panorama así, el horizonte muestra que el único camino que queda es el de obligar a todos a que se vacunen ¡Entienden o entienden. ¡Se vacunan o se vacunan!

¡No quedó de otra!

Fotografía: Shutterstock/By zedspjoe

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



PRIMER PLANO	6
El "Filibuster" es una manera de detener y manipular la democracia.	
CORONAVIRUS	8
¡No haga parte de la controversia y use el tapabocas!	
ENTÉRATE	12
Muy pronto, una casa donde la convivencia no será nada fácil	
PANORAMA LOCAL	18
¡No se deje engañar al renovar en línea el registro de su auto!	
DE NUESTROS CONSULADOS	20
Noticias sobre los consulados de Colombia, México y Guatemala	
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ	24
Laura Londoño Por qué ahora disfruta el café más que nunca	
EN LA MIRA	26
La temible variante DELTA Tiene en jaque a los Estados Unidos	
PANTALLA GRANDE	30
Lo que viene en el mundo del cine	
CALENDARIO DE EVENTOS	32
Tres eventos destacados de agosto y septiembre en Arizona	
STREAMING	38
Los recomendados para ver en Pantaya	
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42



¿Ansiedad, diabetes, depresión, artritis, insomnio, epilepsia, lupus, cáncer, autismo, esquizofrenia, drogadicción, menopausia, adicciones o falta de potencia sexual?



(602)750-2552

Eternal Arizona | Suplementos naturales para usted

Pregunte por Nano water
 *No es cualquier tipo de agua alcalina
 *Procesada con nanotecnología
 *Entra directamente a las células.
 *Ayuda a combatir el dolor de cabeza, las jaquecas, náuseas, la deshidratación, le da más energía y tiene 5 miligramos de CBD.
 *Tiene una alcalinidad de 9.5 por lo que ayuda a que el cáncer no se desarrolle.

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC. Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, MASAVI PEREA Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ

PARA ANUNCIARSE AQUÍ COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

El “Filibuster” es una manera de detener y manipular la democracia



Por **MASAVI PEREA**
ACTIVISTA DE DERECHOS
HUMANOS Y AMBIENTALISTA

“Hoy más que nunca el partido demócrata tiene que demostrarnos que está del lado de la comunidad”

Crédito editorial fotografía: David Herring / Shutterstock.com



detener el proceso del voto en el senado por medio de un proceso antiguo no muy utilizado. Y aunque este proceso lo han usado los dos partidos políticos, normalmente ha sido el partido republicano el que más ha explotado este truco político.

El Filibuster es un proceso que sucede en el senado donde se requiere que sea la supermayoría la que decida. O sea que en vez de 51 votos pues en el senado hay 100 senadores, 2 por cada estado, la súper-mayoría sería 60. Y para poder obtener 60 votos sería muy difícil tenerlos en acuerdo en alguna legislación.

Uno de los logros más importantes de la civilización es la democracia. Especialmente en los Estados Unidos es algo que se glorifica y se presume de que la democracia es íntegra y respetada. La narrativa que se usa es que ha habido mucho sacrificio para poder cuidarla.

Desafortunadamente no es así en todos los casos. Hay muchas maneras de interrumpir la democracia. La comunidad en general no entiende cuáles son las estrategias políticas, ni mucho menos las terminologías o procesos legales.

Lo que se conoce como el “Filibuster” es una manera de detener y manipular la democracia. Básicamente es



Crédito editorial fotografía: DCStockPhotography / Shutterstock.com

Históricamente el “Filibuster” se ha usado para evitar pasar legislatura progresista como derechos humanos y civiles, el derecho al voto, protecciones en favor de las mujeres y una reforma migratoria. En la actualidad, el partido demócrata tiene la posibilidad de pasar una legislatura progresista que beneficiaría el medio ambiente, los derechos de los trabajadores, el respeto al voto y una reforma migratoria.

Tenemos una oportunidad real que millones de personas se beneficien ya sea arreglando su situación migratoria, obteniendo más protecciones como trabajadores así como creando más protecciones para el medio ambiente

La realidad actual es que todo esto está en peligro porque el partido republicano y sus aliados están usando el

“filibuster”. La senadora Kirsten Sinema una demócrata que cuando inició su carrera política se autodenominaba progresista.

Desafortunadamente la Senadora Sinema está ayudando a los republicanos a que este proceso del Filibuster siga y no sea eliminado. Si la Senadora Sinema votará en contra de este proceso corrupto, muchas leyes que hemos esperado y luchado por años o tal vez por décadas pudieran pasar.

Hoy más que nunca el partido demócrata tiene que demostrarnos que está del lado de la comunidad. Especialmente de la comunidad inmigrante, trabajadora y del movimiento ambientalista. Esperemos que la Senadora Sinema una vez amiga de la comunidad inmigrante, de los trabajadores y del medio ambiente entre en razón y vote para eliminar este horrible proceso conocido como “Filibuster”

Coronavirus

ESCUCHAR



Don't think it doesn't affect you.

Fotografía: Shutterstock/By Konstantin Chagin

¡No haga parte de la controversia y use el tapabocas!

Ponerse o no la mascarilla sigue siendo un tema controvertido en Estados Unidos. Más aún cuando nuevamente el uso del cubrebocas es una prioridad según un panel de expertos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), teniendo en cuenta que el país está registrando un gran aumento de casos de covid-19. La política que recomienda el uso de mascarillas en espacios cerrados ha vuelto a entrar en vigor en Estados Unidos.

En Arizona la cifra de casos ya está llegando a los 950 mil desde que comenzó la pandemia y el 30 por ciento de ellos corresponden a la comunidad hispana. Mientras que las muertes ya sobrepasan la cifra de 18 mil. Durante el mes de julio la cifra de casos aumentó considerablemente comparado con el descenso que teníamos desde marzo.

La mayoría de los casos que se están presentando en el país son de la variante Delta, que es más contagiosa y la situación se ha vuelto muy alarmante en los estados con baja tasa de vacunación, principalmente del sureste del país.

Para las regiones con un alto nivel de contagios, los CDC emitieron una nueva recomendación -que no es una orden- para que las personas vuelvan a usar mascarilla en espacios cerrados aunque estén vacunadas.

También recomiendan que los alumnos usen cubrebocas en las escuelas teniendo en cuenta que la gran mayoría está regresando a clases.

Consejos de los CDC luego de recibir la vacuna completa

Para protegerse y proteger a los demás estas son actividades más seguras para usted y su familia:

- Si tiene la vacuna completa, puede participar en muchas de las actividades que realizaba antes de la pandemia.
- Para obtener la máxima protección contra la variante Delta y evitar contagiar a los demás, use una mascarilla en público si se encuentra en espacios cerrados en un área con transmisión sustancial o alta.
- El uso de mascarilla es sumamente importante si tiene el sistema inmunitario debilitado o si, por su edad o debido a una afección subyacente, tiene mayor riesgo de enfermarse gravemente, o si algún miembro de su hogar tiene el sistema inmunitario debilitado, corre mayor riesgo de enfermarse gravemente o no se ha vacunado. Si le compete a usted o a algún miembro de su hogar, puede optar por usar mascarilla más allá del nivel de transmisión en su área.
- Debería seguir usando mascarilla donde las leyes, normas, regulaciones o guías locales así lo exijan.

Tenga en cuenta que se considera que ha completado su vacunación:

- 2 semanas después de su segunda dosis de una serie de 2 dosis, como las vacunas de Pfizer o Moderna, o
- 2 semanas después de recibir una vacuna de dosis única, como la vacuna Janssen de Johnson & Johnson

Si no cumple estos requisitos, sea cual fuere su edad, NO está totalmente vacunado. Siga tomando todas las precauciones hasta estar totalmente vacunado.

Si tiene una afección o toma medicamentos que debilitan su sistema inmunitario, es posible que NO esté protegido incluso si tiene la vacuna completa. Debería seguir tomando todas las precauciones recomendadas para las personas no vacunadas hasta que su proveedor de atención médica le indique lo contrario.

Su vacuna contra el COVID-19

- Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y efectivas.
- Ahora todas las personas de 12 años de edad o más son elegibles para vacunarse contra el COVID-19 en forma gratuita.
- Obtenga más información sobre las diferentes vacunas disponibles.
- Visite [vacunas.gov](https://www.vacunas.gov), envíe su código postal por mensaje de texto al 438829 o llame al 1-800-232-0233 para encontrar centros de vacunación contra el COVID-19 en su área.



@LaTienditaCafe | latierenditacafe | latierenditacolombianrestaurant

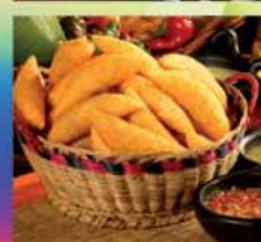
La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

480-650-5936
602-550-3648

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO
24/7
SOLO EMERGENCIAS

Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito





PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE
9 PICOS, UN
COMBO DE
DULCES Y EL
PALITO PARA LA
PIÑATA POR
SOLO \$29.99.**

**BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



Muy pronto, una casa donde la convivencia no será nada fácil

La nueva competencia tipo reality "La Casa de los Famosos" coproducida por Telemundo junto al líder de contenido sin guión, Endemol Shine Boomdog, creadores del fenómeno mundial Big Brother VIP, se estrenará el martes 24 de agosto en el horario estelar de las 7pm/6c por Telemundo.



Sin filtros, sin censura e incomparable, La Casa de los Famosos presentará una casa ocupada por un grupo de personalidades que estarán totalmente aisladas, viviendo bajo el mismo techo. Sin contacto ni comunicación con el mundo exterior ni sus familias. Estas celebridades deberán vivir sin teléfonos celulares, Internet, redes sociales o televisión.

El nuevo reality conecta a la audiencia con sus estrellas favoritas y está basado en el fenómeno mundial 'Big Brother VIP'. La Casa de los Famosos presenta 16 famosas personalidades hispanas dispuestas a exponer su verdadero ser según conviven dentro de la casa.

La superestrella de telenovelas Gaby Spanic es la primera en la lista de personalidades confirmadas en unirse a la impactante competencia de dos horas en horario estelar que será conducida por Héctor Sandarti y Jimena Gállego.

La audiencia podrá ver todo lo que sucede dentro de la casa en tiempo real las 24 horas del día, los siete días de la semana, a través de Telemundo.com

"Estamos encantados de presentarle a nuestra audiencia La Casa de los Famosos, un programa de televisión que se podrá disfrutar en familia", señaló Ronald Day, Presidente de Entretenimiento y Contenido de Telemundo. "Los televidentes no solo podrán ver de primera mano 'lo bueno, lo malo y lo feo' de estas personalidades obligadas a convivir juntas, sino que también serán testigos de cómo la casa misma se convertirá en un personaje dentro de la historia, estableciendo reglas y cambiando el juego semana tras semana. Estamos seguros de que esta será la casa más famosa de la TV hispana de Estados Unidos".

Con episodios que prometen estar llenos de sorpresas, los participantes de La Casa de los Famosos tendrán que jugar con el fin de sobrevivir cada semana temiendo a ser eliminados por la audiencia, quienes tienen todo el poder de determinar quién sale de la casa y quién finalmente será el ganador de la competencia a través de su voto en Telemundo.com.

El programa es realizado en su totalidad en una casa construida exclusivamente para la producción del reality, equipada con dormitorios, comedor, cocina, área de almacenaje, salas de reuniones y lounge, además de una terraza, jardín con piscina y jacuzzi, gimnasio y baños.

La producción utiliza más de 50 cámaras escondidas y 60 micrófonos para capturar cada espacio de la estructura, las 24 horas del día, los siete días de la semana, así eliminando cualquier oportunidad para que los participantes puedan ocultar secretos, alianzas o planes estratégicos. El público descubrirá la humanidad detrás de estos famosos que están dispuestos a aguantar "lo que pueda pasar" dentro de la casa.

La audiencia podrá disfrutar los episodios en vivo o ponerse al día a través de la app de Telemundo, disponible en Google Play Store y en Apple Store, o visitando Telemundo.com. Los televidentes también podrán visitar Telemundo.com para vivir la experiencia de la competencia con más contenido exclusivo, video blogs de los concursantes, confesiones sin censura y mucho más a través de las plataformas digitales. Los fanáticos podrán unirse a la conversación a través de Facebook, Instagram y Twitter vía @Telemundo y siguiendo #LaCasaDeLosFamosos y #LCDLF.

Fotografías: NBC Universal



Héctor Sandarti
presentador del nuevo reality
"La casa de los famosos"



La superestrella de telenovelas Gaby Spanic



Jimena Gállego,
presentadora del nuevo reality
"La casa de los famosos"

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC

Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858

MDK

Law Group



ACCIDENTADO?

SEA COMPENSADO

Hablamos Español

Abogados de Accidentes

623-225-5635

MDK

Law Group



ACCIDENTADO?

SEA COMPENSADO

Hablamos Español

Abogados de Accidentes

623-225-5635

1190 ONDA AM
107.5 FM
La Estación del Talento Independiente

AYUDANDO A AYUDAR

COLECTA DE ÚTILES ESCOLARES PARA EL ESTADO DE SONORA

SE PARTE DE ESTA **CAMPAÑA** Y LLEVA TUS ÚTILES ESCOLARES PARA NIÑOS DE BAJOS RECURSOS

- CUADERNOS
- MOCHILAS COLORES
- LÁPICES
- TIJERAS
- LIBROS

CASINERO FOGÓN

LA HORA FELIZ

FECHA: 17 DE JULIO AL 28 DE AGOSTO + INFORMACIÓN 623-206-7973

PUEDES LLEVAR TU DONACIÓN A:



4520N 125TH SUITE 102
RADIO 1190



2803 E BROADWAY RD.
PHOENIX, AZ 85040

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes

11 a.m. - 1 p.m.

por la Onda 1190 AM
y la 107.5 FM



15 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.onda1190.com

A TRAVÉS DE INTERNET
+tunein Rad.io
www.contactototalradio.com

Síguenos


Contacto total radio
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético



Limpieza - Rellenos - Coronas
Puentes - Dentaduras - Implantes



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

de descuento en
cualquier tratamiento
para pacientes
sin aseguranza

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505

Mesa/Gilbert

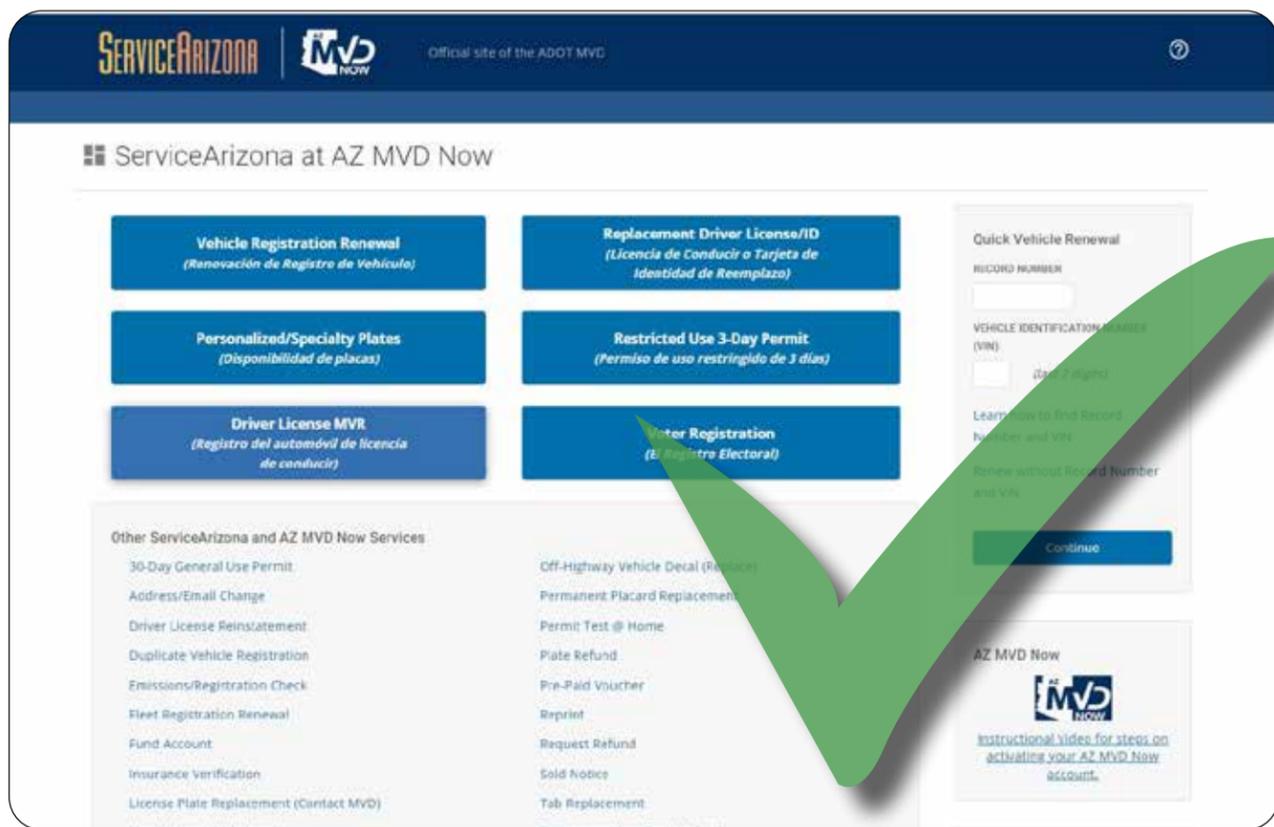
1851 E. Baseline Rd
Gilbert, AZ 85233
480-497-1197

West Phoenix

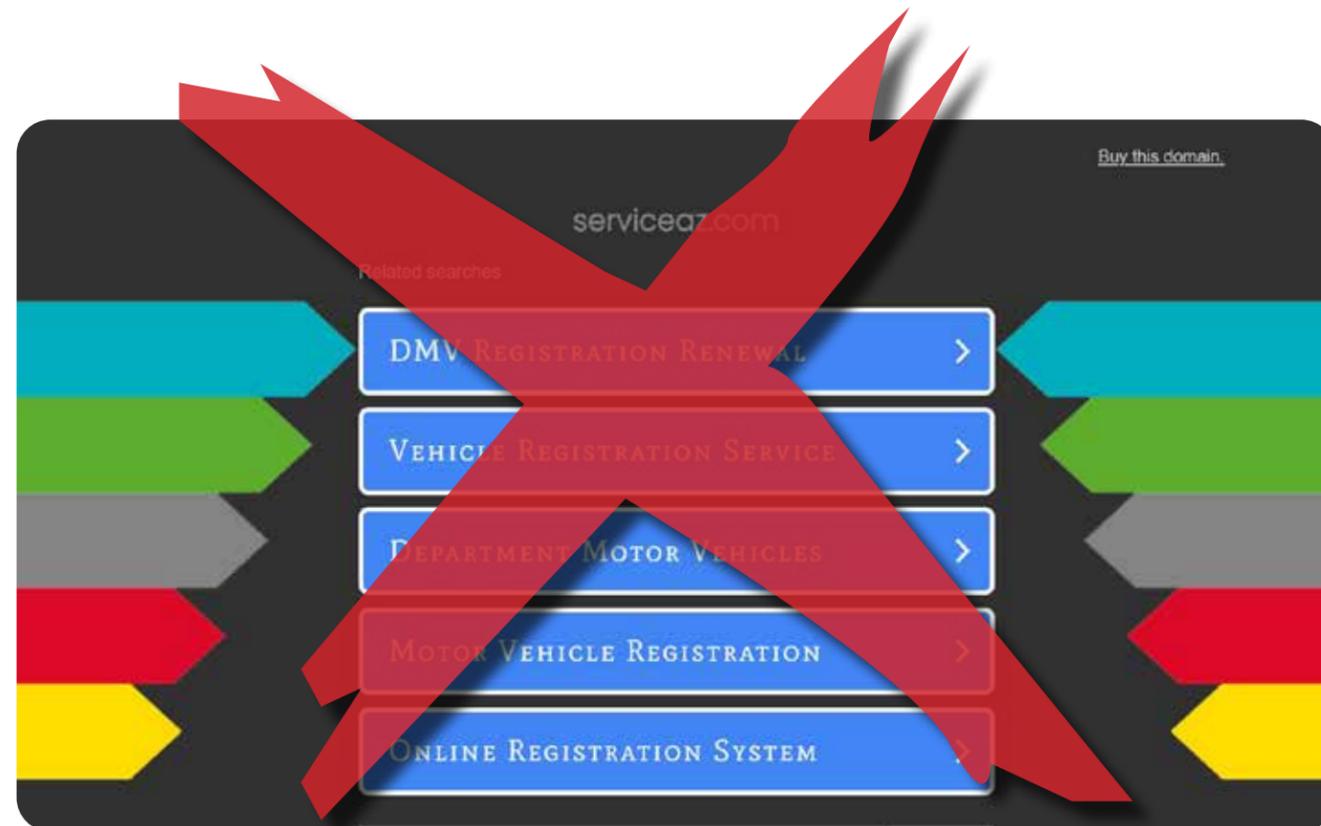
9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117

¡NO SE DEJE ENGAÑAR!

Si necesita renovar el registro de su vehículo y lo quiere hacer en línea, asegúrese de buscar la página correcta, es decir, la página oficial de MVD.



ServiceArizona.com es la página donde debe hacer su trámite de renovar el registro de su vehículo.



ServiceAZ.com es la INCORRECTA. ¡No se confunda!



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Vocera del Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) y su División de Vehículos Motorizados (MVD)

No se preocupe si NO ha recibido por correo el aviso para renovar la placa de su registro.

Para renovar su registro a través del Internet solamente necesita el número de su placa y los dos últimos números del VIN (Número de identificación del vehículo).

Muchas personas se refieren a la agencia que tramita el registro o placa de los vehículos como **DMV** (Departamento de Vehículos Motorizados) pero aquí en Arizona eso **ES INCORRECTO**.

En Arizona la agencia que se encarga de tramitar placas, licencias, permisos para vehículos, etc. Se llama **MVD (División de Vehículos Motorizados)**.

Otro dato importante de recordar es el nombre de la página que le permitirá realizar el pago de la renovación del registro de su vehículo.

La página correcta para realizar ese trámite es ServiceArizona.com

La página **INCORRECTA** es **ServiceAZ.com**

Si de pronto no recuerda esa página, puede buscar en Google "MVD" pero NUNCA "DMV".

Posiblemente usted se pregunte el por qué es importante conocer la diferencia, entonces déjeme explicarle:

Si usted pone en su navegador **DMV o ServiceAZ.com** .su búsqueda lo llevará a una página externa que **NO** es de MVD e inmediatamente le pedirá que haga un pago de entre \$24 y \$40 dólares sólo para **redirigirlo a la página oficial de MVD**, eso quiere decir que usted habrá pagado esa cuota, más el costo regular de su registro... en otras palabras... usted habrá regalado entre \$24 y \$40 dólares.

No corra riesgos, para renovar el registro de su vehículo en línea sin tener que pagar ninguna cuota adicional, vaya directamente a **SERVICE ARIZONA.COM**.



Consulado de Colombia

¡Haga el registro consular por usted y por su familia!

De los 5 millones de colombianos que se estima hay en el exterior, solo 950 mil están registrados en los consulados de Colombia ¿Por qué es preocupante?

Conocer la ubicación de los colombianos en el exterior les permite a los consulados de Colombia prestar la asistencia que se requiera, en caso de una emergencia o desastre; es decir, son solo 950 mil los connacionales a quienes, por alguna eventualidad, se les podrá prestar atención oportuna.

Cada vez que se presenta una emergencia o un desastre en el exterior, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, a través de sus consulados, activa un protocolo de asistencia que se pone en marcha con la ubicación – vía correo electrónico o teléfono- de los colombianos que residen en la circunscripción que corresponda.

Una vez los connacionales son ubicados y el consulado logra ponerse al tanto de la situación, inicia una ruta de acompañamiento y asistencia que involucra distintos actores del Ministerio de Relaciones Exteriores, así como redes de apoyo con las que cuenta el consulado en su circunscripción. Esto incluye procesos de repatriación.

Asimismo, este contacto con los connacionales facilita la comunicación con familiares en Colombia; un parte de tranquilidad que resulta fundamental en caso de cualquier eventualidad.

¿Cómo logran ser ubicados estos colombianos?

Gracias a la información que se recopila a través del Registro Consular, un formulario digital, de fácil acceso, que recoge datos de contacto de los colombianos que se encuentran en el exterior.

Se trata de un registro voluntario, en el cual se solicita información básica del connacional y cuyos datos son únicamente para uso del Ministerio de Relaciones Exteriores. La información está protegida por la reserva legal de los archivos del Ministerio de Relaciones Exteriores y de privacidad de la información (Decreto Ley 274 de 2000 y Ley 1581 de 2012).



Consulado de Guatemala

Cómo hacer su cita

El Consulado General de Guatemala en Phoenix, Arizona, le recuerda a la comunidad guatemalteca en Arizona y Nuevo México que el calendario de citas para el mes de agosto de 2021 ya está disponible. Por lo tanto puede programar su CITA para trámites de documentos u otros servicios en el siguiente enlace: <http://www.citaconsularguatemala.com> donde además encontrará información detallada, requisitos y recomendaciones. También puede hacer su cita llamando al Call Center de atención al migrante 1-844-805-1011.

¿Cómo se hace el Registro Consular?

Solo debe ingresar a la página de Cancillería y hacer clic en el botón que dice Registro Consular.

<https://www.cancilleria.gov.co/registro-consular>



Un sábado de cada mes, el consulado continúa llevando a cabo su jornada de sábado consular brindando los servicios de documentación consular, registro civil y orientación migratoria. Esté atento a nueva información en su página de Facebook Consulado de Guatemala en Phoenix Arizona.

Consulado de México



Becas universitarias para estudiantes mexicanos

¿Sabía que cada año el gobierno de México, a través de sus consulados, provee becas para estudiantes?

Infórmese sobre el programa IME Becas de Friendly HouseAZ y conozca las historias de algunos de los beneficiarios. ¡Ayude a llegar a más estudiantes!

Para mayor información ingrese a la página <https://www.friendlyhouse.org/ime>



Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

mitiendalatina@gmail.com

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos • Brasileiros
- Colombianos • Cubanos
- Dominicanos •
- Guatemaltecos • Hondureños
- Peruanos
- Salvadoreños • Uruguayos
- Venezolanos

Aceptamos estampillas de comida

Teléfono

602 286 6422

Fax

602 286 0022

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

¿Está buscando un préstamo
para vivienda?
CUENTE CON NOSOTROS



**CUMPLIMOS
NUESTRAS PROMESAS**

- *MÚLTIPLES OPCIONES CON DIFERENTES BANCOS.
- *PRECIOS MÁS COMPETITIVOS.
- *PRÉSTAMOS SIN COSTOS BANCARIOS AL FRENTE (SIN COSTOS ESCONDIDOS).

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer
480-593-6193



1645 E Bethany Home Rd, Phoenix, AZ 85016
www.westernalliancemortgage.com

Juan Raúl Fimbres NMLS 282378, pertenece a la compañía Western Alliance Mortgage AZ BR0949894 – NMLS 1788135



THE
Cash
NIGHTCLUB & LOUNGE

PRESENTA

SÁBADO
14
AGOSTO

Viva la Noche



HUGO
DJ

TRIBUTO

Retro



PLANETA 4

MAGNETO VILMA PALMA
Y TIMBIRICHE



GRUPO INVITADO DE LUJO
MALIBU COVER BAND



BOLETOS EN

INFO: 623-206-7973

TICKERI.COM

1730 E. MCDOWELL RD.
PHOENIX, AZ. 85006

THE
Cash
NIGHTCLUB & LOUNGE

Entrevista exclusiva

Laura Londoño

Por qué ahora disfruta el café más que nunca



Desde los estudios de Telemundo Center en Miami, la protagonista de la nueva versión de una de las telenovelas más exitosas de la historia de la televisión hispana, conversó con Contacto Total, la revista que habla. La actriz colombiana, que hace el papel de Gaviota en "Café con aroma de mujer", no solo nos reveló detalles de su personaje sino también de su vida personal y nos contó qué la tiene tan feliz por estos días.

Fotografía: Gabriel Marquez Archangel / IG@Arcangelphotostudio

Es actriz, cantante, artista, madre, esposa y hasta empresaria. Laura Londoño sabe aprovechar muy bien su tiempo. Es cofundadora de las compañías Mabecol, de jugos 100% orgánicos, y Almost Virgen, que ofrece productos de bienestar sexual con cannabis medicinal. ¿Pero para qué más tiene tiempo Laura Londoño? "Para mis amigos... Ayer leí un post: Hay personas que no tienen tiempo para llamarte y hay personas que hacen tiempo para llamarte. Y yo creo que ahí está la clave. Todo eso que es importante para uno, encuentras la manera de tener un tiempo en la vida de uno. A veces perdemos demasiado tiempo en cosas banales, insignificantes, triviales, pero tiempo hay"

La nueva Gaviota está muy agradecida con la respuesta del público de Estados Unidos: "Estoy muy contenta, gratamente sorprendida... es la primera vez que estoy en Miami y veo que la gente me reconoce en la calle y eso es divino. Me pone feliz ver que la gente está enamorada de esta historia"

La primera versión de Café con aroma de mujer se hizo hace casi 30 años en Colombia y es este público el que ha sido más crítico: "Fue tan importante que después de todo este tiempo la gente la recuerda muchísimo. Es curioso que antes de empezar a grabar ya había mucha gente comentando, a favor, en contra... Tenía muchos detractores en un inicio... entonces ha sido muy bonito ver que con la novela, ya al aire, ha tenido un impacto muy positivo, ha desarmado a la gente... y se enganchan y la quieren y se enamoraron otra vez"

Su aprendizaje como recolectora le dejó una gran lección

"Todo el trabajo del actor es precisamente meterse de cabeza en ese proceso para construir ese personaje y ponerse en los zapatos del personaje que estás interpretando. Antes de empezar grabaciones, yo me fui a una hacienda cafetera en donde me enseñaron todo esto. ¡Un trabajo muy duro! Aprendí a valorar mucho más una taza de café, ahora cuando me la tomo conozco todo el proceso que hay detrás. Es un proceso enorme, largo, complejo, complicado... aprendí a valorar esto tanto que estoy dispuesta a pagar tres veces más por una taza de café de lo que pagaba antes" El personaje de gaviota me abrió las puertas a un mundo desconocido, pero que descubrí como un mundo maravilloso que además está en nuestro ADN como colombianos"

No solo Gaviota está esperando un hijo

Laura Londoño es madre de Allegra una hermosa niña de casi dos años, pero lo que muchos no saben es que viene en camino un hermanito o hermanita. Gaviota no le ha contado a Sebastián de su embarazo, pero Laura si le dijo rapidito a su esposo Santiago de sus sospechas: "Es la segunda vez que estoy en embarazo... yo siento que a mí, mi cuerpo me habla inmediatamente. Yo no tengo que hacerme la prueba para saber, obviamente me la hago para confirmar, pero yo ya lo sentía desde antes del mes e inmediatamente le dije a mi esposo y nos hicimos los locos un par de semanitas hasta comprar la prueba... le dije a mi esposo: estamos megaembarazados..."

Completa la frase. Respuestas rápidas de Laura Londoño

Laura con aroma de... "tierra"
Más vale gaviota en mano que... "¡que el resto del mundo!"
¿Qué te "Allegra" la vida? "Allegra, mi familia, mi trabajo..."
¿Te olvidas qué serás? "Me olvido que seré olvido... esto es a propósito de una película que está en cartelera, que es El olvido de lo que seremos... ¡una película que tienen que ver!"

Café con aroma de mujer

En una inspiradora versión contemporánea llena de romance y pasión, y con las imponentes vistas panorámicas del Eje Cafetero colombiano donde se vive la magia de la Hacienda Casablanca y la historia de Gaviota (Londoño) y Sebastián (Levy) quienes tendrán que superar la resistencia de la familia Vallejo, los amores del pasado y el obstáculo de pertenecer a mundos y clases sociales distintas. Veala por Telemundo a las 9pm (MST)



Fotografía: NBC Universal

La temible variante

DELTA

Tiene en jaque a los Estados Unidos

Desde que se conocieron los primeros datos sobre ella, puso a temblar al mundo y destrozó a la India. La variante Delta, una forma de mutación del coronavirus original, causó muerte y desolación en ese país que según nuevas cifras ha perdido más de 4 millones de vidas humanas.

Su principal característica es la fácil propagación que rápidamente causa muchos más casos. Ya, en este momento es la variante predominante en el mundo y en los Estados Unidos.

Delta es por lo menos dos veces más contagiosa que la alfa, el virus original, produce hasta 1.000 veces más carga viral que su antecesor y está atacando con virulencia grupos que antes parecían inmunes.

Lo que se sabía

La evolución ha sido vertiginosa. Hasta antes de delta, los estudios indicaban que las personas vacunadas tenían muy poco chance de desarrollar la enfermedad, aún si entraban en contacto con el virus (95 por ciento de efectividad).

Más aún en caso de desarrollarlo, la carga viral era tan baja que no podían transmitirlo nuevamente entre personas vacunadas o no vacunadas. A eso se sumaron reportes según los cuales incluso si una persona vacunada caía entre el grupo de desafortunados que desarrollaban el virus, sus síntomas eran muy leves y no conducían a hospitalización o muerte.

La cruel realidad

Pero como con el coronavirus nadie puede decir la última palabra, el panorama ha cambiado de una forma tremenda. Los Centros para el control de enfermedades (CDC) han dicho que Delta rompió estos cálculos y ya no sirven. En primer lugar, vienen en franco crecimiento los llamados 'breakthrough cases' o casos de personas que se han contagiado pese a estar vacunados y los síntomas en muchos de ellos ya no son leves.

Ahora lo más grave, es que las personas ya inoculadas que se infectan con delta están transmitiendo la enfermedad tanto a vacunados como a no vacunados. Es decir, el virus ya no "muere" cuando se topa con una población altamente inmunizada sino que sigue su curso.

Así mismo hay preocupación por el llamado "covid de largo plazo", o las secuelas posteriores que está dejando el virus en muchos de los que se recuperan. En otras palabras, si bien una persona vacunada tiene una baja probabilidad de desarrollar síntomas severos en caso de contagio nadie sabe cómo lo afectará en el largo plazo.

Y es por eso que ahora se ha vuelto a recomendar el uso de tapabocas también en espacios cerrados. No solo para que los vacunados no contribuyan a la propagación sino para evitar un contagio de impredecibles consecuencias.

Lo que se debe hacer

Las autoridades siguen insistiendo en que la vacuna ofrece un alto nivel de protección y no han detectado aún aumentos de consideración en hospitalizaciones o muertes en este grupo.

Pero el grave problema es que la vacunación se ha estancado. Pese a contar con vacunas suficientes como para inocular a la totalidad de la población varias veces, en EE. UU. hay más de 80 millones de personas que aún se resisten a recibir el biológico, 30 millones que solo se ha puesto una dosis y unos 50 millones de niños menores de 12 años que todavía no han sido autorizados para recibir la vacuna.

Es decir 160 millones de personas que no tienen protección (o muy poco) y que equivale a la mitad de la población.

El propio doctor Fauci ha sido claro al declarar que Estados Unidos no estaría atravesando por la crisis actual si esas 80 millones de personas se hubieran inoculado en estos últimos tres o cuatro meses. Si bien nada iba a prevenir el aterrizaje o la evolución de Delta, eso, según el doctor, habría limitado su propagación, evitando una nueva sobrecarga al sistema hospitalario y limitado su impacto en la economía. La ciencia no ha cambiado ni la estamos cambiando, pero el virus sí lo ha hecho.

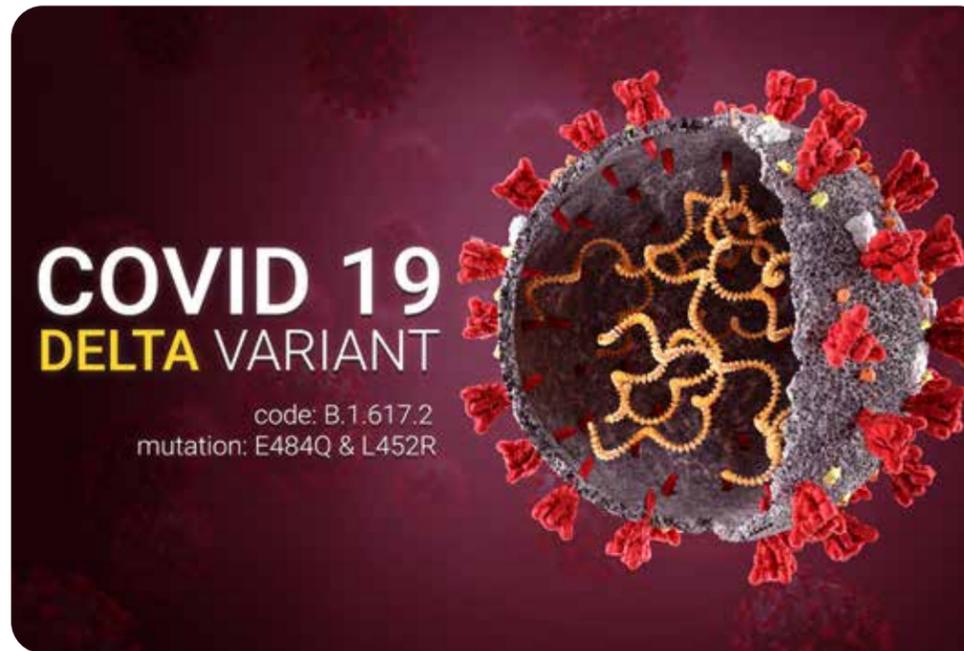


Imagen: Shutterstock/By Orpheus FX

EL GOLPE DE DELTA

Los contagios han aumentado en un 300 % (Desde junio 19 hasta julio 25)

El promedio de contagios está por encima de **60.000 casos diarios** (cuatro veces más que en junio)

Muy pronto esa cifra podría llegar a los 200.000 diarios, un número que se acerca al que se registró en el país durante su peor momento (250.000 promedio semanal en enero de este año).

Los nuevos contagios están afectando más al sur y centro del país (Estados republicanos) donde las tasas de vacunación son más bajas que en la costa este y oeste.

YERBERIA

Isabella

¡Excelente surtido de hierbas medicinales y productos naturales!
TODO TIPO DE VELADORAS, INCIENSOS Y LIMPIAS DE ENERGÍA

- Productos para adelgazar
- Pulseras para el mal de ojo
- Pulseras de protección
- Variedad de té
- Productos naturales para aumentar la potencia sexual

Medicina natural para la gripe, los riñones, el hígado, pomadas para la piel y los dolores

602-614-4687
¡Lo esperamos!

9550 W. Van Buren St, Tolleson AZ 85353
 Estamos en el shopping de la avenida 95 y Van Buren

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

WE SUPPORT LOCAL BUSINESSES.



At American Family Insurance, we believe local businesses are what make the town so special. That's why we're focused on protecting the hard work and commitment that keep these businesses running strong, day after day.

Let's talk about the business you've built and how I can help protect it.



John Herrera, Agent
John Herrera Agency, LLC
Bus: (602) 795-4825
1513 W Thomas Rd
Phoenix, AZ 85015
Se Habla Español



SCAN THIS CODE
TO START YOUR
BUSINESS INSURANCE
QUOTE NOW



Lo que viene en el mundo del cine

"The Suicide Squad"

Esta vez, el escuadrón de delincuentes se une al grupo secreto Task Force X y los envían a Corto Maltese, una isla repleta de enemigos ubicada en algún lugar de América del Sur. En medio de una jungla llena de adversarios militantes y fuerzas guerrilleras a cada paso, el escuadrón suicida emprende una misión de búsqueda y destrucción.

El talento latino como Alice Braga, Joaquín Cosío y Juan Diego Botto se unen a Margot Robbie, Idris Elba, John Cena, Joel Kinnaman, Daniela Melchior y Sylvester Stallone, entre otros.

Del guionista y director James Gunn llega a los cines esta película de acción y aventuras donde los superhéroes de Warner Bros. Pictures conforman "The Suicide Squad", con una colección de los peores delincuentes del universo de DC.

Su estreno en los cines está programado para el 6 de agosto de 2021 y estará disponible en HBO Max durante 31 días. Para más información visite www.thesuicidesquad.com



"Ghostbusters: Afterlife"

Una comedia de acción y aventura que se estrenará en cines el 11 de noviembre de este año. Se acaba de lanzar el trailer de esta esperadísima película de Sony Pictures y puede verse en las redes sociales y youtube.

Del director Jason Reitman y el productor Ivan Reitman, llega el siguiente capítulo en el universo original de Los Cazafantasmas. Cuando una madre soltera y sus dos hijos llegan a un pequeño pueblo, comienzan a descubrir su conexión con los cazafantasmas originales y el legado secreto que dejó su abuelo. La película está escrita por Gil Kenan y Jason Reitman y protagonizada por Carrie Coon, Finn Wolfhard, McKenna Grace, Annie Potts y Paul Rudd.

"King Richard"



las calles de Compton, California al escenario mundial como iconos legendarios. "King Richard" es una película profundamente conmovedora que muestra el poder de la familia, la perseverancia y la fe inquebrantable como un medio para lograr lo imposible e impactar al mundo.

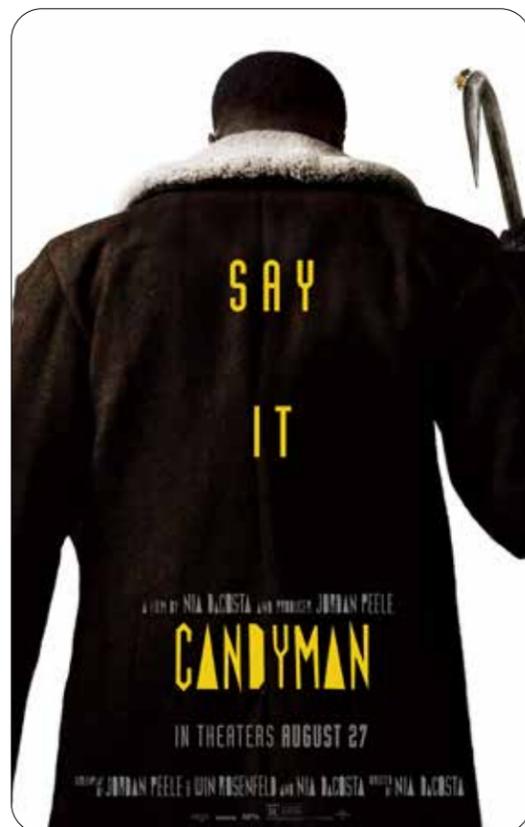
Junto a Will Smith hay un impresionante elenco, que incluye a las estrellas emergentes Saniyya Sidney y Demi Singleton como Venus y Serena Williams, y Aunjanue Ellis como Oracene "Brandi" Williams, Jon Bernthal como el entrenador Rick Macci, Tony Goldwyn como el entrenador Paul Cohen. y Dylan McDermott como agente deportivo.

Recientemente se estrenó el trailer de la próxima película de Will Smith, King Richard. La historia de cómo se gestó la exitosa carrera de las tenistas Serena y Venus Williams estará en cines y por HBO Max el 19 de noviembre de este año.

Basada en la historia real que inspirará al mundo, "King Richard" sigue el viaje de Richard Williams, un padre imperturbable que contribuyó a criar a dos de las atletas más extraordinariamente dotadas de todos los tiempos, quienes cambiaron el deporte del tenis para siempre. Impulsado por una visión clara de su futuro y utilizando métodos poco convencionales, Richard tiene un plan que llevará a Venus y Serena Williams de



Fotografías: Universal Pictures



"Candyman"

El ganador del Oscar, Jordan Peele, y la directora en ascenso Nia DaCosta lanzan este verano una nueva versión de la película de 1992 sobre una escalofriante leyenda urbana: "Candyman"

La película de terror cuenta la historia de un asesino sobrenatural con un gancho en lugar de mano que es invocado por aquellos que se atreven a repetir su nombre cinco veces. Se desarrolla en un barrio prominente en Chicago y sigue al artista visual Anthony McCoy que se entera de la leyenda de Candyman y comienza a explorar estos detalles macabros en su estudio a través de sus pinturas, abriendo sin saberlo, una puerta a un pasado complejo que desentraña su propia cordura y desata una ola viral de violencia del propio Candyman.

Se estrena en cines el 27 de agosto. ¡No digas su nombre más de una vez!

CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST
FOR ANY OCCASION
629.792.0978



CAARMENALICIAA

Calendario de eventos

ESCUCHAR

Arizona Toy Con 2021

Sábado 28 de agosto de 2021 / 10 am a 4 pm

¡Vuelve el espectáculo de juguetes más grande del Valle organizado por Arizona Toy Shows!. Con más de 100 distribuidores, con todo tipo de juguetes antiguos y modernos, comics, anime, videojuegos, vinilo pop, muñecas, figuras de acción y más. La entrada cuesta \$10 en la puerta. Los niños menores de 12 años entran gratis.

Glendale Civic Center -5750 W Glenn Dr, Glendale, AZ 85301



“Mojados de la risa”

Sábado 18 de septiembre de 2021/ 8:00PM

La comedia, que tanta falta nos hace, llega a Phoenix con las presentaciones del dúo de humoristas Jorge Falcón y Teo González.

Sus carreras han coincidido en varios programas de televisión y teatro, pero cada uno con estilo propio. Es por eso que desde hace unos años, han unido fuerzas y han compartido escenario con sus respectivos espectáculos. Ellos gozan de la fama al ser de los comediantes más reconocidos de México, y ya tienen varias décadas de trayectoria. Esta será la despedida de los escenarios de Jorge Falcón, tras 50 años de carrera.

Los reyes de la comedia no tienen igual y prometen que juntos harán un show para que el público de Arizona se ría a carcajadas.

Footprint Center Arena - 201 E. Jefferson St, Phoenix, AZ 85004

Ya viene el “Puerto rican festival”

Domingo 19 de septiembre de 2021

Marque esta fecha en su calendario para que no se pierda este Festival puertorriqueño cargado de pura música y sabor. Directamente desde Puerto Rico, Charlie Cruz en concierto. Carlos Rivas y su orquesta Mexsal, El Dueto dinámico, El jefe con su sabor, entre otros. Como invitado especial el DJ Alfredo.

El costo de la entrada es de \$17 preventa y \$22 en la puerta el día del evento. Boletos VIP \$30. Mayor información llamando al 602-427-7391.

Stratus Event Center - 4344 W. Indian School Phoenix, AZ 85031



¡Bienvenidos! Todo Tipo de Urgencias
Una radiografía Gratis

EXTRACCIONES
INCLUYE UNA RADIOGRAFÍA Y CONSULTA
por sólo: **\$99**

DESCUENTO %30
EN CUALQUIER TRATAMIENTO

BLANQUEAMIENTO 2X1

ACEPTAMOS AHCCCS Y LA MAYORÍA DE LAS ASEGURANZAS
bilowdental.com

Coronas • Endodancias
Puentes Flojos • Rellenos
Limpiezas • Implantes
Dentaduras • Parciales
602-253-3459
1902 N. 16th St. Phoenix, AZ 85006

MasterCard VISA



*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas



¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA 602-759-1910

MEDICARE

UN SEGURO PARA:



Personas de
65
años o +



Personas de cualquier edad que padezcan de **Enfermedad Renal Terminal (ESRD en inglés)**, (insuficiencia renal permanente que requiere tratamiento de diálisis o trasplante de riñón)



Personas menores de 65 años con ciertas incapacidades



Llame al Programa Estatal de Asistencia con Seguro Médico (SHIP en inglés)

1800.432.4040



Este proyecto ha sido apoyado en parte por la subvención número 1801AZMIAA y 1801AZMISH de la Administration for Community Living del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Washington, D.C. 20201.

PANTAYA

Los recomendados para ver en Pantaya



“No es lo que parece”

Protagonizada por Gaby Espino, Fabián Ríos, Nashla Bogaert Y Frank Perozo. Dirigida por David Maler

Juan Manuel tiene la vida que siempre ha soñado. Una rutina organizada y un trabajo cómodo. Decide pedirle matrimonio a su novia muy románticamente, pero las cosas no salen como él esperaba.



“En brazos de un asesino”

Misterio y romance. Víctor es un asesino. Cuando lo envían a la casa de un narcotraficante para cobrar el pago, se encuentra con la hermosa Sarai, que se ha visto obligada a pasar los últimos 9 años de su vida con el narcotraficante. William Levy.



“La Boda de la Abuela”

Una comedia familiar. A pesar de sus múltiples diferencias, todos tratan de llevar la fiesta en paz, pero esto resulta mucho más complicado de lo que parece. La boda de la Abuela pelagra por culpa de sus nietos y solo ellos pueden hacer que tenga un final feliz.



“Qué León”

Esta comedia romántica protagonizada por Ozuna y la ex Miss Belleza latina Clarissa Molina, es una historia de amor entre una pareja con el mismo apellido pero estados sociales muy diferentes. También está disponible la nueva versión “Qué Leones” donde la vida de Nicole y José Miguel se tambalea cuando Nicole empieza a sospechar que él la está engañando y al mismo tiempo, su padre anuncia que se va a casar con una mujer mucho más joven que él.



Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.

(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english



¡LOS MEJORES HOT DOGS ESTILO COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano; entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.

Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.

Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

¡NO SE DEJE ATRAPAR POR UNA PESADILLA!

Llame a MDK Law Group
Abogados de accidentes de Phoenix

Le ayudamos a recibir la compensación a la que tiene derecho según la ley.
(623) 225-5635

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.

Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCÍ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2020

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Comida Típica Colombiana
Cater Food Trailer

E-mail: wowquerico@hotmail.com
wowquericocol
wowquericocol



Gloria Gallego
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

PREGUNTE POR LAS BOCINAS, VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA
EMPAQUETADA Y CONGELADA



SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241



CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

Angel Maria Photography

Foto - Video - DJ Service

Bodas
XV Anos
Bautizos
Aniversarios

602-363-4355

Venta de gallinas

Gallinas ponedoras y para lo que el cliente las quiera. Para caldo o mole. \$15 cada una. Solo vivas. 4641 W. Waltann Ln. Glendale AZ 85306.

Para más información llame al **602-460-3276.**



**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

**SOLICITO COSTURERA PARA
ALTERACIONES Y REPARACIONES
DE VESTIDOS.**

Tiempo completo. buena paga.
Scottsdale Rd. and Scdowell.
Llamar a Sylvia al
602-510-8051.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo,
emisiones, tune ups, bombas de agua
y gasolina. Alternadores, arranques,
tableros, elevadores eléctricos,
columnas quebradas, luces, frenos,
clutch, encendidos, mantenimiento
preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para
carros, motos, barcos y muebles
de su casa o negocio. **Pregunte
por los especiales para clientes
de la revista Contacto Total.** Pre-
supuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA
ATENDIENDOLE**

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HS HARLEY STUDIO
- QUINCEAÑERAS
- BODAS
- BAUTIZOS
- ANIVERSARIOS
- GRADUACIONES
623.216.0681
FOTOGRAFIA Y VIDEO

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o
negocio? Somos expertos en agua,
gas, drenaje, calentador de agua.
Servicio de emergencia las 24 horas.
480-389-7581

**Servicio de Herrería / Welding
Services and door repair.**

Servicio de herrería y reparación de
puertas. Todo tipo de trabajos de
soldadura. Hacemos puertas y rejas.
Presupuesto sin compromiso.
602-814-2084

Puertas de garaje. Mantenimiento, ser-
vicio, reparación y puertas nuevas para
todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Computadoras Reparación y venta
de computadoras, laptops y de
escritorio. Limpieza de virus, lentas,
formateo, cualquier problema. A
domicilio o en el taller. No cobro por
chechar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

Restaurante mexicano de Mesa bus-
ca meseras con experiencia. Preferi-
blemente bilingües. (480) 615-5820.

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia
trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd.
Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

**Puertas para perros y gatos
LLAME A BERNIE**

Instala puertas en todo tipo de
paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de
reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,
autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC.
Reemplazo de vidrios. Servicio
Comercial y residencial. Puertas
de ducha personalizadas, espejos,
cubiertas para mesa, ventanas, puertas,
mosquiteros y mucho más.
Estimados gratis. **602-689-7952**

**Se solicita empleado/a para una tienda
de celulares en el área de Avondale.**
No necesita tener experiencia pero tiene
que ser bilingüe. Favor de comunicarse
al **602-380-9456**

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
Maintenance garden - Cleanup trees
and palm trees - Removed pavers -
Artificial grass installations
Service guaranteed
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

**LOS
CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f t i g +
Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza
American Family cuenta con un paquete
de protección diseñado de acuerdo con las
necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle
acerca de las coberturas disponibles para su tipo
de negocio.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825



Palafox carpet cleaning
¡Ya es hora de limpiar su alfombra!

Servicio profesional de limpieza de
alfombras, limpieza de sillones, detallado
de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

480-580-1406

**LOS
CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta
e instalación de: *Vidrios para
ventanas *Puertas de baños
*Protectores solares *Puertas
corredizas *Cubierta para mesas
*Vitrinas.

6 0 2 - 6 9 7 - 3 4 1 7 .
-Servicio comercial y residencial-



¡Donde se comen los mejores mariscos de todo el Valle del sol!



PESCADO EMPAPELADO



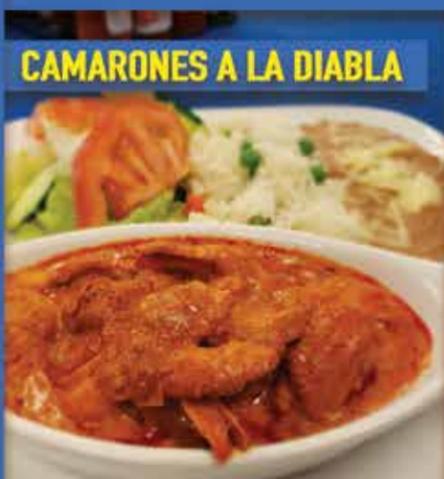
MOLCAJETE DE MARISCOS

Los más ricos, los más deliciosos.

Siempre frescos directo al paladar.



HUACHINANGO



CAMARONES A LA DIABLA

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS
9201 S. Avenida del Yaqui
Guadalupe, AZ 85283

480-839-2991
www.sandiegobayseafood.com

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

**24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA**
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

¿Está buscando un préstamo para renovar su vivienda?

Cuente con nosotros



PREGUNTE POR EL PROGRAMA DE RENOVACIÓN "HOMESTYLE"

- Es un programa de financiamiento hipotecario.
- Le permite comprar y renovar su propiedad o refinanciar su préstamo actual.
- Incluye fondos para reparar o renovar su hogar.
- HomeStyle es un programa exclusivo de Fannie Mae, por lo tanto, se basa en las reglas de un préstamo convencional.

CUMPLIMOS
NUESTRAS PROMESAS

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer
480-593-6193
1645 E Bethany Home Rd,
Phoenix, AZ 85016
www.westernalliancemortgage.com



Juan Raúl Fimbres NMLS 282378 AZLO-0913974, pertenece a la Compañía Western Alliance Mortgage AZ BR0949894 - NMLS 1788135

Ahora sí...
¡A comprar carro!

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"



RAV 4 2021



SIENNA 2021



AVONDALE TOYOTA

10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006